

4:13	ΘΕΩΡΟΥΝΤΕΣ theOrountes G2334 vp Pres Act Nom Pl m beholdING ones-beholding	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΤΗΝ tEn G3588 t_ Acc Sg f THE	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE	ΠΕΤΡΟΥ petrou G4074 n_ Gen Sg m Peter	ΠΑΡΡΗΣΙΑΝ parrEsian G3954 n_ Acc Sg f boldness	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΙΩΑΝΝΟΥ iOannou G2491 n_ Gen Sg m JOHN	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND
------	---	----------------------------------	---	--	---	--	------------------------------------	--	------------------------------------

<sup>13</sup> Now when they saw the boldness of Peter and John, and perceived that they were unlearned and ignorant men, they marvelled; and they took knowledge of them, that they had been with Jesus.

ΚΑΤΑΛΑΒΟΜΕΝΟΙ katalabomenoi G2638 vp 2Aor Mid Nom Pl m DOWN-GETTING grasping	ΟΤΙ hoti G3754 Conj that	ΑΝΘΡΩΠΟΥΣ anthrOpoi G444 n_ Nom Pl m humans	ΑΓΡΑΜΜΑΤΟΥΣ agrammatou G62 a_ Nom Pl m UN-WRITE illiterate	ΕΙΣΙΝ eisin G1526 vi Pres vxx 3 Pl THEY-ARE	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΙΔΙΩΤΑΙ idiOtai G2399 n_ Nom Pl m ordinary plain	ΕΘΑΥΜΑΖΟΝ ethaumazon G2296 vi Impf Act 3 Pl THEY-MARVELED
---	--------------------------------------	---	---	---	------------------------------------	---	---

ΕΠΕΓΙΝΩΣΚΟΝ epeginOskon G1921 vi Impf Act 3 Pl THEY-ON-KNEW they-recognized	ΤΕ te G5037 Part BESIDES	ΑΥΤΟΥΣ autous G846 pp Acc Pl m them	ΟΤΙ hoti G3754 Conj that	ΚΥΝ sun G4862 Prep TOGETHER togetherwith	ΤΩ to G3588 t_ Dat Sg m the	ΙΗΣΟΥ iEsou G2424 n_ Dat Sg m JESUS	ΗΣΑΝ Esan G2258 vi Impf vxx 3 Pl THEY-WERE
--	--------------------------------------	---	--------------------------------------	---	---	---	--

4:14	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m THE	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΑΝΘΡΩΠΟΝ anthrOpon G444 n_ Acc Sg m human	ΒΛΕΠΟΝΤΕΣ blepontes G991 vp Pres Act Nom Pl m lookING observing	ΚΥΝ sun G4862 Prep TOGETHER togetherwith	ΑΥΤΟΙΣ autois G846 pp Dat Pl m to-them them	ΕΣΤΩΤΑ hestOta G2476 vp Perf Act Acc Sg m HAVING-STOOD standing	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m THE
------	---	----------------------------------	---	--	---	--	--	---

<sup>14</sup> And beholding the man which was healed standing with them, they could say nothing against it.

ΤΕΘΕΡΑΠΕΥΜΕΝΟΝ tetherapeumenon G2323 vp Perf Pas Acc Sg m one-HAVING-been-curED one-having-been-cured	ΟΥΔΕΝ ouden G3762 a_ Acc Sg n NOT-YET-ONE nothing	ΕΙΧΟΝ eichon G2192 vi Impf Act 3 Pl THEY-HAD	ΑΝΤΕΙΤΕΙΝ anteipein G471 vn 2Aor Act TO-BE-contradictING
--	--	--	--

4:15	ΚΕΛΕΥΣΑΝΤΕΣ keleusantes G2753 vp Aor Act Nom Pl m ORDERing	ΔΕ de G1161 Conj YET	ΑΥΤΟΥΣ autous G846 pp Acc Pl m them	ΕΞΩ exo G1854 Adv OUT	ΤΟΥ tou G3588 t_ Gen Sg n OF-THE	ΚΥΝΕΔΡΙΟΥ sunedriou G4892 n_ Gen Sg n Sanhedrin	ΑΠΕΛΘΕΙΝ apelthein G565 vn 2Aor Act TO-BE-FROM-COMING to-be-coming-forth
------	--	----------------------------------	---	-----------------------------------	--	---	---

<sup>15</sup> . But when they had commanded them to go aside out of the council, they conferred among themselves,

ΚΥΝΕΒΑΛΟΝ sunebalon G4820 vi 2Aor Act 3 Pl THEY-TOGETHER-CAST they-parleyed	ΠΡΟΣ pros G4314 Prep TOWARD	ΑΛΛΗΛΟΥΣ allElous G240 pc Acc Pl m one-another
--	---	--

4:16	ΛΕΓΟΝΤΕΣ legontes G3004 vp Pres Act Nom Pl m saying	ΤΙ ti G5101 pi Acc Sg n ANY what ?	ΠΟΙΗΣΟΜΕΝ poiEsomen G4160 vi Fut Act 1 Pl WE-SHALL-BE-DOING	ΤΟΙΣ tois G3588 t_ Dat Pl m to-THE	ΑΝΘΡΩΠΟΥΣ anthrOpois G444 n_ Dat Pl m humans	ΤΟΥΤΟΙΣ toutois G5125 pd Dat Pl m these	ΟΤΙ hoti G3754 Conj that	ΜΕΝ men G3303 Part INDEED
------	---	---	---	--	--	---	--------------------------------------	---------------------------------------

<sup>16</sup> Saying, What shall we do to these men? for that indeed a notable miracle hath been done by them [is] manifest to all them that dwell in Jerusalem; and we cannot deny [it].

ΓΑΡ gar G1063 Conj for	ΓΝΩΣΤΟΝ gnOston G1110 a_ Nom Sg n KNOWN	ΣΗΜΕΙΟΝ sEmeion G4592 n_ Nom Sg n SIGN	ΓΕΓΟΝΕΝ gegonen G1096 vi 2Perf Act 3 Sg HAS-BECOME has-occurred	ΔΙ di G1223 Prep THRU	ΑΥΤΩΝ autOwon G846 pp Gen Pl m them	ΠΑΣΙΝ pasin G3956 a_ Dat Pl m to-ALL	ΤΟΙΣ tois G3588 t_ Dat Pl m THE	ΚΑΤΟΙΚΟΥΣΙΝ katoikousin G2730 vp Pres Act Dat Pl m ones-DOWN-HOMING ones-dwelling
------------------------------------	---	--	--	-----------------------------------	---	--	---	--

ΙΕΡΟΥΣΑΛΗΜ ierousaIEm G2419 ni proper JERUSALEM al-.Ierusalem	ΦΑΝΕΡΟΝ phaneron G5318 a_ Nom Sg n apparent	ΚΑΙ kai G2532 Conj AND	ΟΥ ou G3756 Part Neg NOT	ΔΥΝΑΜΕΘΑ dunametha G1410 vi Pres midD/pasD 1 Pl WE-ARE-ABLE we-can	ΑΡΝΗΣΑΘΑΙ arnEsasthai G720 vn Aor midD TO-disown to-deny-it
--	---	------------------------------------	--------------------------------------	---	--

4:17	ΑΛΛ all G235 Conj but	ΙΝΑ hina G2443 Conj THAT	ΜΗ mE G3361 Part Neg NO	ΕΠΙ epi G1909 Prep ON	ΠΛΕΙΟΝ pleion G4119 a_ Acc Sg n Cmp MORE	ΔΙΑΝΕΜΗΘΗ dianemEthe G1268 vs Aor Pas 3 Sg MAY-BE-BEING-THRU-APPROPRIATED it-may-be-being-disseminated	ΕΙΣ eis G1519 Prep INTO	ΤΟΝ ton G3588 t_ Acc Sg m THE
------	-----------------------------------	--------------------------------------	-------------------------------------	-----------------------------------	--	---	-------------------------------------	---

<sup>17</sup> But that it spread no further among the people, let us straitly threaten them, that they speak henceforth to no man in this name.

ΛΟΝ laon G2992 n_ Acc Sg m PEOPLE	ΑΠΕΙΛΗ apeilE G547 n_ Dat Sg f to-threat	ΑΠΕΙΛΗΣΟΜΕΘΑ apeilEsOmetha G546 vs Aor Mid 1 Pl WE-SHOULD-BE-threatENING	ΑΥΤΟΙΣ autois G846 pp Dat Pl m to-them them	ΜΗΚΕΤΙ mEketi G3371 Adv NO-NOT-STILL by-no-means-still	ΛΑΛΕΙΝ lalein G2980 vn Pres Act TO-BE-TALKING to-be-speaking	ΕΠΙ epi G1909 Prep ON	ΤΩ to G3588 t_ Dat Sg n THE
---	--	--	--	---	---	-----------------------------------	---

<b>ΟΝΟΜΑΤΙ</b> onomati G3686 n_ Dat Sg n	<b>ΤΟΥΤΩ</b> toutO G5129 pd Dat Sg n	<b>ΜΗΔΕΝΙ</b> mEdeni G3367 a_ Dat Sg m	<b>ΑΝΘΡΩΠΩΝ</b> anthrOpOn G444 n_ Gen Pl m
<b>NAME</b>	<b>this</b>	<b>to-NO-YET-ONE</b> to-any	<b>OF-humans</b> humans

4:18 <b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj	<b>ΚΑΛΕΣΑΝΤΕΣ</b> kalesantes G2564 vp Aor Act Nom Pl m	<b>ΑΥΤΟΥΣ</b> autous G846 pp Acc Pl m	<b>ΠΑΡΗΓΓΕΙΛΑΝ</b> parEggeilan G3853 vi Aor Act 3 Pl	<b>ΑΥΤΟΙΣ</b> autois G846 pp Dat Pl m	<b>ΤΟ</b> to G3588 t_ Acc Sg n	<b>ΚΑΘΟΛΟΥ</b> katholou G2527 Adv	<b>ΜΗ</b> mE G3361 Part Neg
<b>AND</b>	<b>CALLing</b>	<b>them</b>	<b>THEY-charge</b>	<b>to-them</b> them	<b>THE</b>	<b>DOWN-WHOLE</b> sweeping	<b>NO</b>

18 And they called them, and commanded them not to speak at all nor teach in the name of Jesus.

<b>ΦΘΕΓΓΕΣΘΑΙ</b> phtheggesthai G5350 vn Pres midD/pasD	<b>ΜΗΔΕ</b> mEde G3366 Conj	<b>ΔΙΔΑΣΚΕΙΝ</b> didaskein G1321 vn Pres Act	<b>ΕΠΙ</b> epi G1909 Prep	<b>ΤΩ</b> to G3588 t_ Dat Sg n	<b>ΟΝΟΜΑΤΙ</b> onomati G3686 n_ Dat Sg n	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg m	<b>ΙΗΣΟΥ</b> iEsou G2424 n_ Gen Sg m
<b>TO-BE-UTTERING</b>	<b>NO-YET</b> no-ye	<b>TO-BE-TEACHING</b>	<b>ON</b>	<b>THE</b>	<b>NAME</b>	<b>OF-THE</b>	<b>JESUS</b>

4:19 <b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj	<b>ΠΕΤΡΟΣ</b> petros G4074 n_ Nom Sg m	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj	<b>ΙΩΑΝΝΗΣ</b> iOannEs G2491 n_ Nom Sg m	<b>ΑΠΟΚΡΙΘΕΝΤΕΣ</b> apokriThentes G611 vp Aor pasD Nom Pl m	<b>ΠΡΟΣ</b> pros G4314 Prep	<b>ΑΥΤΟΥΣ</b> autous G846 pp Acc Pl m	<b>ΕΙΠΟΝ</b> eipon G2036 vi 2Aor Act 3 Pl
<b>THE</b>	<b>YET</b>	<b>Peter</b>	<b>AND</b>	<b>JOHN</b>	<b>answering</b>	<b>TOWARD</b>	<b>them</b>	<b>said</b>

19 But Peter and John answered and said unto them, Whether it be right in the sight of God to hearken unto you more than unto God, judge ye.

<b>ΕΙ</b> ei G1487 Cond	<b>ΔΙΚΑΙΟΝ</b> dikaion G1342 a_ Nom Sg n	<b>ΕΣΤΙΝ</b> estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg	<b>ΕΝΩΠΙΟΝ</b> enOpion G1799 Adv	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg m	<b>ΘΕΟΥ</b> theou G2316 n_ Gen Sg m	<b>ΥΜΩΝ</b> humOn G5216 pp 2 Gen Pl	<b>ΑΚΟΥΕΙΝ</b> akouein G191 vn Pres Act	<b>ΜΑΛΛΟΝ</b> mallon G3123 Adv
<b>IF</b>	<b>JUST</b>	<b>it-IS</b>	<b>IN-VIEW</b> in-the-sight-of	<b>OF-THE</b> the	<b>God</b>	<b>OF-YOU<sup>(p)</sup></b> ye	<b>TO-BE-HEARING</b>	<b>RATHER</b>

<b>Η</b> E G2228 Part	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg m	<b>ΘΕΟΥ</b> theou G2316 n_ Gen Sg m	<b>ΚΡΙΝΑΤΕ</b> krinate G2919 vm Aor Act 2 Pl
<b>OR</b> than	<b>OF-THE</b> the	<b>God</b>	<b>JUDGE-YE</b> judge-ye !

20 For we cannot but speak the things which we have seen and heard.

4:20 <b>ΟΥ</b> ou G3756 Part Neg	<b>ΔΥΝΑΜΕΘΑ</b> dunametha G1410 vi Pres midD/pasD 1 Pl	<b>ΓΑΡ</b> gar G1063 Conj	<b>ΗΜΕΙΣ</b> hEmeis G2249 pp 1 Nom Pl	<b>Α</b> ha G3739 pr Acc Pl n	<b>ΕΙΔΟΜΕΝ</b> eidomen G1492 vi 2Aor Act 1 Pl	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj	<b>ΗΚΟΥΣΑΜΕΝ</b> Ekousamen G191 vi Aor Act 1 Pl	<b>ΜΗ</b> mE G3361 Part Neg	<b>ΛΑΛΕΙΝ</b> lalein G2980 vn Pres Act
<b>NOT</b>	<b>ARE-ABLE</b> can	<b>for</b>	<b>WE</b>	<b>WHICH</b> which <sup>(p)</sup>	<b>WE-PERCEIVED</b>	<b>AND</b>	<b>WE-HEAR</b>	<b>NO</b>	<b>TO-BE-TALKING</b>

4:21 <b>ΟΙ</b> hoi G3588 t_ Nom Pl m	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj	<b>ΠΡΟΣΑΠΕΙΛΑΘΑΜΕΝΟΙ</b> prosapeilEsamenoI G4324 vp Aor Mid Nom Pl m	<b>ΑΠΕΛΥΣΑΝ</b> apelusan G630 vi Aor Act 3 Pl	<b>ΑΥΤΟΥΣ</b> autous G846 pp Acc Pl m	<b>ΜΗΔΕΝ</b> mEden G3367 a_ Acc Sg n	<b>ΕΥΡΙΣΚΟΝΤΕΣ</b> heuriskontes G2147 vp Pres Act Nom Pl m
<b>THE-ones</b> the-ones	<b>YET</b>	<b>TOWARD-threatening</b> menacing-them	<b>FROM-LOOSE</b> release	<b>them</b>	<b>NO-YET-ONE</b> nothing	<b>FINDING</b>

21 So when they had further threatened them, they let them go, finding nothing how they might punish them, because of the people: for all [men] glorified God for that which was done.

<b>ΤΟ</b> to G3588 t_ Acc Sg n	<b>ΠΩΣ</b> pOs G4459 Adv Int	<b>ΚΟΛΑΖΟΝΤΑΙ</b> kolasOntai G2849 vs Aor Mid 3 Pl	<b>ΑΥΤΟΥΣ</b> autous G846 pp Acc Pl m	<b>ΔΙΑ</b> dia G1223 Prep	<b>ΤΟΝ</b> ton G3588 t_ Acc Sg m	<b>ΛΑΟΝ</b> laon G2992 n_ Acc Sg m	<b>ΟΤΙ</b> hoti G3754 Conj	<b>ΠΑΝΤΕΣ</b> pantes G3956 a_ Nom Pl m
<b>THE</b>	<b>how</b> how ?	<b>THEY-SHOULD-BE-CHASTENING</b>	<b>them</b>	<b>THRU</b> because-of	<b>THE</b>	<b>PEOPLE</b>	<b>that</b>	<b>ALL</b>

<b>ΕΔΟΞΑΖΟΝ</b> edoxazon G1392 vi Impf Act 3 Pl	<b>ΤΟΝ</b> ton G3588 t_ Acc Sg m	<b>ΘΕΟΝ</b> theon G2316 n_ Acc Sg m	<b>ΕΠΙ</b> epi G1909 Prep	<b>ΤΩ</b> to G3588 t_ Dat Sg n	<b>ΓΕΓΟΝΟΤΙ</b> gegonoti G1096 vp 2Perf Act Dat Sg n
<b>esteemED</b> glorified	<b>THE</b>	<b>God</b>	<b>ON</b>	<b>THE</b>	<b>HAVING-BECOME</b> having-occurred

4:22 <b>ΕΤΩΝ</b> etOn G2094 n_ Gen Pl n	<b>ΓΑΡ</b> gar G1063 Conj	<b>ΗΝ</b> En G2258 vi Impf vxx 3 Sg	<b>ΠΛΕΙΟΝΩΝ</b> pleionOn G4119 a_ Gen Pl n Cmp	<b>ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΤΑ</b> tessararakonta G5062 a_ Nom	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m	<b>ΑΝΘΡΩΠΟΣ</b> anthrOpos G444 n_ Nom Sg m	<b>ΕΦ</b> eph G1909 Prep
<b>OF-YEARS</b>	<b>for</b>	<b>WAS</b>	<b>OF-MORE</b> more-than	<b>FOUR-TY</b> forty	<b>THE</b>	<b>human</b>	<b>ON</b>

22 For the man was above forty years old, on whom this miracle of healing was shewed.

<b>ΟΝ</b> hon G3739 pr Acc Sg m	<b>ΕΓΕΓΟΝΕΙ</b> egegonei G1096 vi Plup Act 3 Sg	<b>ΤΟ</b> to G3588 t_ Nom Sg n	<b>ΣΗΜΕΙΟΝ</b> sEmeion G4592 n_ Nom Sg n	<b>ΤΟΥΤΟ</b> touto G5124 pd Nom Sg n	<b>ΤΗΣ</b> tEs G3588 t_ Gen Sg f	<b>ΙΑΣΕΩΣ</b> iaseOs G2392 n_ Gen Sg f
<b>WHOM</b>	<b>HAD-BECOME</b> had-occurred	<b>THE</b>	<b>SIGN</b>	<b>this</b>	<b>OF-THE</b>	<b>HEALing</b>